

Bruxelles, 13 noiembrie 2018
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2018/0384(NLE)**

**14018/1/18
REV 1**

**SERVICES 68
WTO 285**

PROPUNERE

Nr. doc. Csie:	COM(2018) 733 final/2
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea acordurilor în domeniu în temeiul articolului XXI din GATS cu Argentina, Australia, Brazilia, Canada, China, Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu (Taipeiul chinez), Columbia, Cuba, Ecuador, Hong Kong (China), India, Japonia, Republica Coreea, Noua Zeelandă, Filipine, Elveția și Statele Unite, cu privire la ajustările compensatorii necesare rezultând din aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Austria, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia, a Republicii Slovace, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2018) 733 final/2.

Anexă: COM(2018) 733 final/2



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 12.11.2018
COM(2018) 733 final/2

2018/0384 (NLE)

CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2018)733 of 8.11.2018

Addition of the interinstitutional reference 2018/0384 (NLE)

Concerns all language versions

The text shall read as follows :

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind încheierea acordurilor în domeniu în temeiul articolului XXI din GATS cu
Argentina, Australia, Brazilia, Canada, China, Teritoriul vamal distinct Taiwan,
Penghu, Kinmen și Matsu (Taipeiul chinez), Columbia, Cuba, Ecuador, Hong Kong
(China), India, Japonia, Republica Coreea, Noua Zeelandă, Filipine, Elveția și Statele
Unite, cu privire la ajustările compensatorii necesare rezultând din aderarea la Uniunea
Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii
Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Austria, a
Republicii Polone, a Republicii Slovenia, a Republicii Slovace, a Republicii Finlanda și a
Regatului Suediei**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Prezenta propunere a Comisiei privind o decizie a Consiliului vizează încheierea formală de acorduri de compensare convenite între Uniunea Europeană și mai mulți membri ai OMC în vederea obținerii unei liste consolidate de angajamente specifice din cadrul GATS care includ toate statele membre care erau membre ale Uniunii Europene în 2006 (denumite în continuare „acordurile”).

Termenii și condițiile în care membrii OMC se angajează să permită accesul pe piața lor pentru serviciile și furnizorii de servicii ai altor membri ai OMC sunt specificate în listele lor de angajamente specifice din cadrul GATS. Lista inițială de angajamente specifice ale Uniunii Europene și ale statelor sale membre (denumită în continuare „lista UE din cadrul GATS”) datează din 1994 și include doar acele douăsprezece state membre care erau membre ale Uniunii Europene la vremea respectivă. Cele treisprezece state membre care au aderat la Uniunea Europeană în 1995 și 2004 au continuat să-și mențină propriile lor liste GATS individuale, care fuseseră adoptate înainte de aderarea la Uniunea Europeană.

Pentru a se asigura că respectivele treisprezece state membre nu au menținut angajamente care ar putea încălca acquis-ul comunitar și că acestea au fost acoperite de restricțiile orizontale incluse în lista UE din cadrul GATS, a fost necesar să se notifice modificarea și retragerea anumitor angajamente specifice incluse în lista UE din cadrul GATS și în listele individuale din cadrul GATS ale celor treisprezece state membre în cauză, și să se consolideze respectivele liste individuale cu lista angajamentelor UE din cadrul GATS.

În acest scop, la 28 mai 2004, Uniunea Europeană a notificat OMC modificarea și retragerea anumitor angajamente incluse în lista UE din cadrul GATS și în listele din cadrul GATS ale celor treisprezece state membre în cauză. Ulterior, Uniunea Europeană a început negocieri cu optsprezece state membre, care au pretins a fi afectate de aceste modificări și retrageri, în temeiul articolului XXI din GATS. În cursul acestor negocieri, în conformitate cu Concluziile Consiliului din 26 iulie 2006¹, Uniunea Europeană a convenit asupra compensațiilor care urmau să fie acordate statelor membre ale OMC afectate. Modificările și retragerile notificate, împreună cu ajustările compensatorii convenite, au fost integrate în lista consolidată a UE din cadrul GATS, a cărei certificare a fost încheiată la 15 decembrie 2006 în conformitate cu normele OMC aplicabile.

Prin urmare, Uniunea Europeană a devenit primul membru al Organizației Mondiale a Comerțului care a utilizat cu succes dispozițiile GATS privind modificarea și retragerea angajamentelor. Drept rezultat al consolidării cu succes a listei UE din cadrul GATS, angajamentele UE în materie de servicii au putut fi prezentate sub forma unui document unic care acoperea cele douăzeci și cinci de state membre din perioada respectivă (denumită în continuare „lista consolidată UE25”).

Ajustările compensatorii convenite au reprezentat un rezultat satisfăcător și echilibrat al negocierilor și, prin urmare, ar trebui să fie aprobate în numele Uniunii Europene.

¹ 12019/06 *Limited OMC 135 Services* 34.

În consecință, la 27 martie 2007, Comisia a prezentat o propunere de decizie a Consiliului privind încheierea acordurilor².

La 23 iulie 2007, Consiliul a convenit asupra textului unui proiect de decizie a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului privind aprobarea încheierii acordurilor în numele Uniunii Europene și a statelor sale membre³.

La 11 octombrie 2007, în cadrul unei proceduri de consultare, Parlamentul a aprobat încheierea acordurilor⁴.

În acest stadiu, Consiliul nu a aprobat încă încheierea acordurilor, care nu au fost ratificate de toate statele membre în cauză.

Faptul că acordurile nu au fost încă încheiate în mod oficial împiedică procesul de consolidare a listei UE din cadrul GATS în ceea ce privește statele membre care au aderat la Uniunea Europeană după 2006, întrucât statele membre ale OMC care au pretins a fi afectate de modificările listelor respectivelor state membre refuză să se angajeze în acest proces până când statutul juridic al acordurilor nu a fost clarificat.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică**

Negocierea și încheierea acordurilor este un pas necesar pentru intrarea în vigoare a unei liste comune din cadrul GATS pentru întreaga Uniune Europeană. Intrarea în vigoare a listei UE25 este necesară, pe de o parte, pentru a se asigura că toate statele membre în cauză fac obiectul aceluiași limitări orizontale și că angajamentele acestor state nu constituie o încălcare a acquis-ului comunitar și, pe de altă parte, pentru a înregistra progrese în procesele de consolidare ulterioare.

- **Coerența cu alte domenii de politică ale Uniunii**

Acordurile sunt pe deplin coerente cu politicile Uniunii Europene și nu impun Uniunii Europene să își modifice normele, regulamentele sau standardele în niciun domeniu reglementat. Acordurile protejează serviciile publice și nu au niciun impact asupra dreptului guvernelor de a legifera în interes public.

2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

- **Temei juridic**

La 18 februarie 2008, Comisia a sesizat Curtea de Justiție a Uniunii Europene pentru a obține un aviz în temeiul articolului 300 alineatul (6) din Tratatul CE privind deținerea sau nedeținerea de către Uniunea Europeană a competenței necesare pentru a semna și încheia singură acordurile. În avizul său 1/08 din 30 noiembrie 2009⁵, Curtea a concluzionat că, în temeiul normelor existente înainte de intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona, acordurile trebuiau să fie încheiate de Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia.

² [COM\(2007\) 154 final](#), distribuită în cadrul Consiliului cu referința 2007/0055 (ACC); 8121/07 LIMITE.

³ Documentul 8123/07. Această decizie nu a fost încă adoptată în mod oficial.

⁴ [P6_TA\(2007\)0424](#).

⁵ EU:C:2009:739.

În avizul său 2/15 din 16 mai 2017⁶, Curtea a confirmat, în temeiul normelor existente după intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona, competența exclusivă a UE în ceea ce privește toate aspectele care se află sub incidența acordului care a fost negociat cu Singapore, cu excepția celor referitoare la investiții altele decât cele directe și la soluționarea litigiilor dintre investitori și state, în cadrul cărora statele membre acționează în calitate de părți, aspecte pe care Curtea le-a considerat a se încadra în sfera competenței partajate între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia. Curtea a stabilit competența exclusivă a UE pe baza domeniului de aplicare al politicii comerciale comune în temeiul articolului 207 alineatul (1) din TFUE și al articolului 3 alineatul (2) din TFUE (pe baza faptului că sunt afectate norme comune existente din legislația secundară).

În conformitate cu Avizul 2/15, toate aspectele vizate de acorduri trebuie să intre în sfera de competență a Uniunii Europene și, mai exact, în domeniul de aplicare al articolului 91, al articolului 100 alineatul (2) și al articolului 207 din TFUE.

Acordurile trebuie să fie încheiate de Uniunea Europeană în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (6) din TFUE, după aprobarea Parlamentului European.

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Astfel cum au fost prezentate Consiliului, acordurile nu vizează niciun aspect care nu este de competență exclusivă a Uniunii Europene.

- **Proportionalitate**

Propunerea de încheiere a acordurilor nu depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivul de a avea o listă consolidată în cadrul GATS pentru întreaga Uniune Europeană.

- **Alegerea instrumentului**

Prezenta propunere de decizie a Consiliului este prezentată în conformitate cu articolul 218 alineatul (6) din TFUE, care prevede adoptarea de către Consiliu a unei decizii de autorizare a încheierii acordului. Nu există niciun alt instrument juridic care ar putea fi folosit în scopul realizării obiectivului exprimat în prezenta propunere.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluări ex post/verificări ale adecvării legislației existente**

Nu se aplică.

- **Consultările cu părțile interesate**

Nu se aplică.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu se aplică.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

⁶ EU:C:2017:376.

- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

Acordurile nu fac obiectul procedurilor REFIT.

- **Drepturile fundamentale**

Propunerea nu aduce atingere protecției drepturilor fundamentale în cadrul Uniunii Europene.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Se preconizează că acordurile nu vor avea niciun impact financiar asupra bugetului UE.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planurile de punere în aplicare și măsurile de monitorizare, evaluare și raportare**

Nu se aplică.

- **Documente explicative (în cazul directivelor)**

Nu se aplică.

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

Acordurile permit consolidarea a paisprezece din cele șaptesprezece liste din cadrul GATS aplicabile pe teritoriul Uniunii Europene într-un text unic.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea acordurilor în domeniu în temeiul articolului XXI din GATS cu Argentina, Australia, Brazilia, Canada, China, Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu (Taipeiul chinez), Columbia, Cuba, Ecuador, Hong Kong (China), India, Japonia, Republica Coreea, Noua Zeelandă, Filipine, Elveția și Statele Unite, cu privire la ajustările compensatorii necesare rezultând din aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Austria, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia, a Republicii Slovace, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91, articolul 100 alineatul (2) și articolul 207, coroborate cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Tratatul privind aderarea Regatului Norvegiei, a Republicii Austria, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei la Uniunea Europeană a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1995.
- (2) Tratatul privind aderarea Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace la Uniunea Europeană a intrat în vigoare la 1 mai 2004.
- (3) În temeiul articolului XX din Acordul General privind Comerțul cu Servicii (denumit în continuare „GATS”), membrii OMC întocmesc o listă cu angajamentele specifice pe care și le asumă în cadrul Părții III din GATS.
- (4) Lista actuală a Uniunii Europene și a statelor sale membre acoperă doar angajamentele specifice legate de cele douăsprezece state membre din 1994. Listele individuale de angajamente specifice ale statelor membre care au aderat la Uniunea Europeană în 1995 și în 2004 (denumite în continuare „statele membre nou aderate”) au fost adoptate înaintea aderării acestora.
- (5) Pentru a se asigura că statele membre nou aderate sunt acoperite de limitările incluse în lista angajamentelor specifice ale Uniunii Europene și pentru a asigura coerența cu acquis-ul comunitar, a fost necesară modificarea sau retragerea anumitor angajamente specifice incluse în lista angajamentelor specifice ale Uniunii Europene și în listele de angajamente specifice ale statelor membre nou aderate.

- (6) În vederea prezentării unei liste consolidate, la 28 mai 2004, Uniunea Europeană a prezentat o comunicare în temeiul articolului V din GATS prin care a notificat intenția sa de a modifica sau retrage anumite angajamente specifice incluse în propria sa listă și în cele ale statelor membre nou aderate, în temeiul articolului V:5 din GATS și în conformitate cu termenii articolului XXI:1(b) din GATS.
- (7) Ca urmare a prezentării notificării și în temeiul articolului XXI:2(a) din GATS, optsprezece state membre ale OMC [Argentina, Australia, Brazilia, Canada, China, Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu (Taipeiul chinez), Columbia, Cuba, Ecuador, Hong Kong (China), India, Japonia, Republica Coreea, Noua Zeelandă, Filipine, Elveția, Uruguay și Statele Unite] (denumite în continuare „statele membre ale OMC afectate”) au prezentat cereri de compensare.
- (8) Comisia a purtat negocieri cu statele membre ale OMC afectate. Drept rezultat al acestor negocieri, s-a ajuns la un acord privind ajustările compensatorii legate de modificările și retragerile notificate la 28 mai 2004.
- (9) În urma încheierii negocierilor, în conformitate cu Concluziile Consiliului din 26 iulie 2006, Comisia a fost autorizată să semneze respectivele acorduri cu fiecare dintre statele membre ale OMC afectate în cauză. În vederea lansării procedurii de certificare prevăzute de normele OMC aplicabile, la 14 septembrie 2006, Comisia a transmis Secretariatului OMC proiectul de listă consolidată. Certificarea a fost încheiată la 15 decembrie 2006.
- (10) Ajustările compensatorii convenite constituie un rezultat satisfăcător și echilibrat al negocierilor. Prin urmare, este necesar ca ele să fie aprobate în numele Uniunii Europene,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Acordurile cu Argentina, Australia, Brazilia, Canada, China, Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu (Taipeiul chinez), Columbia, Cuba, Ecuador, Hong Kong (China), India, Japonia, Republica Coreea, Noua Zeelandă, Filipine, Elveția și Statele Unite, cu privire la ajustările compensatorii necesare în temeiul articolului XXI din GATS, rezultând din aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Ungariei, a Republicii Malta, a Republicii Austria, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia, a Republicii Slovace, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei se aprobă în numele Uniunii Europene.
- (2) Acordurile menționate la alineatul (1) sunt anexate la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită să exprime consimțământul Uniunii Europene de a-și asuma obligații în temeiul acordurilor.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale și este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*